

B1.14 Organisation einer Fernreise

Organizing a long distance travel

<https://app.colanguage.com/german/syllabus/b1/14>



Das Reiseziel	<i>(the travel destination)</i>	Die Gepäckbestimmungen	<i>(baggage regulations)</i>
Die Reiseroute	<i>(the itinerary)</i>	Die Gepäckaufgabe	<i>(checked baggage)</i>
Der Zwischenstopp	<i>(the stopover)</i>	Die Mitreisenden	<i>(fellow travellers)</i>
Der Direktflug	<i>(the direct flight)</i>	Die Gruppenreservierung	<i>(group booking)</i>
Die Umsteigezeit	<i>(the transfer time)</i>	Die Reisebestätigung	<i>(booking confirmation)</i>
Die Anschlussverbindung	<i>(the connecting service / connection)</i>	Die Reiseplanung	<i>(trip planning)</i>
Die Reiseversicherung	<i>(travel insurance)</i>	Einchecken (einchecken)	<i>(check in (to check in))</i>
Das Reisebudget	<i>(travel budget)</i>	Verspäten (sich verspäten)	<i>(be delayed (to be delayed))</i>
Die Stornierungsbedingungen	<i>(cancellation policy)</i>	Unterkommen (eine Unterkunft finden)	<i>(find accommodation (to find accommodation))</i>

1.Exercises

1. E-Mail



You receive an email from a friend with whom you are planning a longer trip and should reply to her questions about rebooking and organisation.

Betreff: Unsere USA-Reise – Umbuchung?

Hallo,

ich brauche kurz deine Hilfe wegen unserer **Pauschalreise** in die USA.

Mein Chef hat meinen Urlaub verschoben. Ich kann nicht am 3. August fliegen, sondern erst ab 10. August. Kannst du bitte schauen, ob wir den Flug **umbuchen** können? Vielleicht müssen wir die **Unterkunftsbuchung** auch ändern.

Außerdem: Hast du schon meine Hälfte vom Flug bezahlt? Ich habe noch keine Info zum **Zahlungsseingang** von dir gesehen.

Schreib mir bitte bald, was für dich möglich ist und ob wir die Reiseroute ein bisschen anpassen können.

Liebe Grüße

Sandra

Write an appropriate response: *vielen Dank für deine E-Mail. / für mich ist es (k)ein Problem, wenn ... / am besten machen wir Folgendes:*

2. Complete the dialogues

a. Familienurlaub nach Kanada umbuchen

Kundin:	<i>Guten Tag, hier spricht Anna Keller, ich habe bei Ihnen eine Pauschalreise nach Kanada gebucht und muss sie leider wegen einer Operation in der Familie umbuchen.</i>	<i>(Hello, this is Anna Keller. I booked a package trip to Canada with you and unfortunately need to reschedule it because of a family member's surgery.)</i>
Reisebüromitarbeiter:	1. _____ _____	<i>(Hello Ms. Keller, I'm sorry to hear that. Let's have a look: according to your documents you have trip cancellation insurance, so the medical reason for cancelling should be accepted.)</i>
Kundin:	<i>Heißt das, die Stornierung der ursprünglichen Reiseroute kostet mich dann nichts, oder muss ich trotzdem etwas zahlen?</i>	<i>(Does that mean cancelling the original itinerary won't cost me anything, or will I still have to pay something?)</i>

- Reisebüromitarbeiter:** 2. _____ *(The insurance will cover the cancellation costs, but there is a small fee for moving the booking to a new date in the autumn, which wasn't included in your original travel budget.)*
- Kundin:** *Das ist in Ordnung, können wir dann bitte auf die Herbstferien umbuchen, möglichst gleiche Unterkunft und wieder mit Mietwagenbuchung ab Toronto?* *(That's fine. Could we reschedule for the autumn holidays, please—ideally the same accommodation and again with a rental car from Toronto?)*
- Reisebüromitarbeiter:** 3. _____ *(I can see the same accommodation is available, and the insurance payment will be applied directly against the new travel price. You'll receive a confirmation of the new booking by e-mail shortly.)*
- Kundin:** *Super, dann schicke ich Ihnen nachher noch die Bestätigung vom Arzt, damit die Reiserücktrittsversicherung alles offiziell hat.* *(Great. I'll send you the doctor's note later so the trip cancellation insurance has all the official documentation.)*
- Reisebüromitarbeiter:** 4. _____ *(Perfect. Once we receive the document the rescheduling will be final, and you'll be fully covered for the new dates.)*

b. Verspäteter Flug und Anschlusszug in Frankfurt

- Reisender:** *Entschuldigen Sie, mein Flug aus Madrid hatte zwei Stunden Verspätung, und jetzt habe ich meine Anschlussverbindung nach Stuttgart mit dem ICE verpasst.* *(Excuse me—my flight from Madrid was delayed by two hours and now I've missed my connecting ICE to Stuttgart.)*
- Service-Mitarbeiterin:** 5. _____ *(That's annoying. Please show me your ticket and passport and I'll check which train we can rebook you on.)*
- Reisender:** *Hier, bitte, ich habe extra ein flexibles Ticket genommen, weil ich schon mit einem Zwischenstopp in Frankfurt gerechnet hatte.* *(Here you go. I purposely bought a flexible ticket because I expected a stopover in Frankfurt.)*
- Service-Mitarbeiterin:** 6. _____ *(Good. I can rebook you onto the next ICE in an hour at no extra cost, and you'll also receive a voucher for food and drinks because of the delay.)*
- Reisender:** *Danke, das hilft, ich reise nur mit Handgepäck, muss ich trotzdem noch einmal durch den Check in oder kann ich direkt zum Bahnsteig?* *(Thanks, that helps. I'm only traveling with hand luggage—do I need to check in again or can I go straight to the platform?)*

- Service-Mitarbeiterin:** 7. _____ (You can go straight to the platform; your flight check-in is complete and the rebooked train ticket is automatically updated in the system.)
- Reisender:** Okay, dann plane ich meinen nächsten langen Trip wohl lieber mit etwas mehr Puffer im Reisebudget für solche Verspätungen. (Okay. I'll probably plan my next long trip with a bit more buffer in the schedule and budget for such delays.)
- Service-Mitarbeiterin:** 8. _____ (That's definitely sensible. If you like, next time you can book our flight-and-train combination as a package so you're better protected against disruptions.)

1. Guten Tag Frau Keller, das tut mir leid, schauen wir mal: Laut Ihren Unterlagen haben Sie eine Reiserücktrittsversicherung, der medizinische Rücktrittsgrund dürfte also anerkannt werden. 2. Die Versicherung übernimmt die Stornokosten, aber für eine Umbuchung auf einen neuen Termin im Herbst fällt eine kleine Gebühr an, die nicht im Reisebudget enthalten war. 3. Ich sehe gerade, dieselbe Unterkunft ist verfügbar, und der Zahlungseingang Ihrer Versicherung wird direkt mit dem neuen Reisepreis verrechnet, Sie bekommen gleich eine Bestätigung der neuen Buchung per E Mail. 4. Perfekt, sobald das Dokument da ist, ist die Umbuchung endgültig, und Sie sind für den neuen Termin wieder komplett versichert. 5. Das ist ärgerlich, zeigen Sie mir bitte einmal Ihr Ticket und Ihren Reisepass, dann schaue ich, welche nächste Zugverbindung wir für Sie umbuchen können. 6. Gut, dann kann ich Sie ohne Zusatzkosten auf den nächsten ICE in einer Stunde umbuchen, und Sie bekommen für die Verspätung noch einen Gutschein für Essen und Trinken. 7. Sie können direkt zum Bahnsteig, Ihr Einchecken für den Flug ist ja erledigt, und die Bahnkarte ist nach der Umbuchung automatisch im System hinterlegt. 8. Das ist auf jeden Fall sinnvoll, und wenn Sie möchten, können Sie beim nächsten Mal auch unsere Kombination aus Flug und Zug als Pauschalreise buchen, dann sind Sie bei Störungen besser abgesichert.

3. Write an email (approx. 80–100 words) to a travel agency or an airline in which you describe a problem with a booked trip and ask for concrete solutions.

hiermit möchte ich Sie darüber informieren, dass ... / aufgrund von ... muss ich meine Reise ändern / können Sie mir bitte schriftlich bestätigen, dass ... / ich bitte Sie um eine Übersicht über ...
